



CIG Z1D22840B4

Atto riservato ex art. 53 Codice dei Contratti Pubblici
Richiesta Preventivo –servizio di traduzione simultanea e consecutiva, noleggio cabina e ricevitori, hostess per gestione ricevitori

IL DIRETTORE

- VISTO** il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., recante Codice dei contratti pubblici;
- VISTO** lo Statuto dell'Ateneo, emanato con D.R. 339 del 27 marzo 2012, pubblicato nella G.U. n. 89 del 16 aprile 2012, modificato con D.R. n. 892 del 14 giugno 2013, pubblicato in G.U. n. 159 del 9 luglio 2013;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità in particolare l'art. 62 intitolato "Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";
- VISTO** che nell'ambito del progetto CLISEL WP6 "Strengthening the Research-Policy Makers Dialogue" sono previsti una serie di seminari formativi rivolti agli amministratori locali. In particolare, per il seminario "Justice and Culture Legal techniques and arguments to solve multicultural conflicts", che si svolgerà l'11 e il 12 maggio 2018 a Cagliari e che prevede la presenza di 10 relatori stranieri, si rende necessario attivare un servizio di traduzione simultanea e consecutiva con cabina e hostess per gestione ricevitori.
- ACCERTATO** che sulle piattaforme Consip e CAT Sardegna non sono presenti convenzioni attive per la fornitura di quanto richiesto;
- RITENUTO** di procedere all'affidamento della fornitura per importo sotto soglia con procedura di cui all'art. 36, comma 2 lett. a) D. Lgs. 50/2016;
- CONSIDERATO** che la presente procedura rispetta il principio di economicità perché garantisce l'uso ottimale delle risorse sia nello svolgimento della gara (diminuzione del costo delle risorse umane nell'effettuazione della procedura) che nell'esecuzione del contratto (prezzo congruo rispetto al valore di mercato dell'effettuazione della fornitura);
- CONSIDERATO** che rispetta il principio di efficacia perché idonea a far conseguire l'effettuazione della fornitura;
- CONSIDERATO** che rispetta il principio di tempestività perché diminuisce la durata della selezione;
- CONSIDERATO** che rispetta, comunque, il principio di buona fede in quanto non è presente alcun conflitto di interesse e di incompatibilità legato al codice di comportamento dei dipendenti pubblici;



- CONSIDERATO** che la stazione appaltante nell'affidamento di tutte le procedure simili adotta il principio di libera concorrenza effettuando preliminarmente sul MEPA una richiesta di preventivo;
- CONSIDERATO** che la stazione appaltante garantisce la trasparenza di tutte le sue procedure rispettando gli obblighi di pubblicità;
- CONSIDERATO** che la presente procedura appare preferibile alle forme ordinarie perché rispetta il principio di proporzionalità, e cioè l'adeguatezza ed idoneità dell'azione rispetto alle finalità e all'importo dell'affidamento;
- CONSIDERATO** che per determinare la platea dei potenziali affidatari si è deciso di utilizzare il Bando "SERVIZI/Servizio di Organizzazione e Gestione integrata degli Eventi" e in particolare gli operatori economici che sul MEPA hanno indicato di effettuare la fornitura nelle province di Cagliari e Sud Sardegna;
- CONSIDERATO** che si stima un importo di € 2.700,00 oltre PIVA come quello massimo per la fornitura sopra indicata e che tale importo trova copertura nel Progetto progetto Horizon 2020 - CLISEL Grant Agreement 700385 Budget A.00.13 Voce Co.An A.15.01.02.02.02.01 - Progetti europei - parte investimenti CUP F26J16000300006
- CONSIDERATO** che il provvedimento verrà reso pubblico nel sito web istituzionale il giorno successivo alla scadenza del termine per la presentazione dei preventivi;
- CONSIDERATO**

DISPONE

ART. 1

Per quanto citato in premessa di richiedere, tramite le procedure MePA, un preventivo a tutti gli operatori economici che sono censiti nel bando SERVIZI/Servizio di Organizzazione e Gestione integrata degli Eventi e che hanno sede di affari nelle province di Cagliari e Sud Sardegna per i seguenti servizi:

Per la giornata dell'11/05/2018 dalle ore 15 e 00 alle ore 19 e 00/20 e 00 circa

- A) Traduzione simultanea inglese > italiano: n. 2 interpreti professionisti esperti in inglese giuridico (argomento: Multiculturalismo) traduzione di n. 8 interventi di 15- 20 minuti ciascuno;
- B) Noleggio impianto di traduzione simultanea (cabina più 80 ricevitori);
- C) Hostess per la gestione dei ricevitori.

Per la giornata dell'12/05/2018 dalle ore 09 e 00 e le ore 13 e 00:



- D) Traduzione consecutiva italiano>inglese: n. 1 interprete professionista esperto di inglese giuridico (argomento : Multiculturalismo- n. 15 interventi di 15 minuti ed interventi brevi di n. 5 minuti l'uno nel dibattito finale)

ART. 2

Che l'importo complessivo è stimato in € 2.700,00 e andrà a gravare sui fondi del progetto Horizon 2020 – CLISEL Grant Agreement 700385 Budget A.00.13 Voce Co.An A.15.01.02.02.01 - Progetti europei - parte investimenti CUP F26J16000300006

Il servizio richiesto verrà utilizzato per lo svolgimento del contratto n. 700385 stipulato con la Commissione Europea con l'applicazione del regime di non imponibilità di cui all'art. 72, comma 1, lett.c) D.P.R. 633/1972 sul 100% dell'importo dell'operazione.

Sulla fattura il prestatore di servizi dovrà riportare le indicazioni di cui ai punti precedenti

ART. 3

Di individuare nella persona della Dott. Carla Congia tel. 070/6753819 e-mail: dippiur@unica.it il Responsabile unico del procedimento.

Il Direttore
Prof. Fabio Botta